

Otobase

Руководство пользователя

Документ №. 7-50-1400-RU/07

Раздел №. 7-50-14000-RU

Уведомление об авторских правах

© 2013, 2021 Natus Medical Denmark ApS. Все права защищены. ® Natus, значок Natus, Otometrics, Otometrics, Aurical, Madsen, HI-PRO 2, Otoscan, ICS и HORTMANN являются зарегистрированными торговыми марками Natus Medical Denmark ApS в США и (или) других странах.

Дата выпуска версии

01.12.2021 (222598)

Техническое обслуживание и поддержка

Пожалуйста, обратитесь к поставщику.

Содержание

1	Введение	4
2	Назначение	4
3	Безопасность	4
4	Используемые символы	5
5	Установка и настройка Otobase	6
6	Использование Otobase	10
7	Muster 15	11
8	Отчеты	11
9	Обработка сообщений HL7	12
10	Журналы HIPAA	14
11	Производитель	14

1 Введение

Otobase — это простой и удобный модуль базы данных, предназначенный для управления аудиологическими данными и информацией о пациентах.

Доступная функциональность зависит от настройки Otobase.

Доступные функции включают:

- интеграцию с GDT и печать отчетов Muster 15;
- интеграцию с ЭМД по протоколу HL7;
- архивирование в базе данных приложения Otobase.

Описания экранов и функций могут не соответствовать вашей конфигурации приложения.

2 Назначение




Otobase используется ЛОР-врачом для обмена данными между СУП (система управления пациентами) / ЭМД (электронная система регистрации медицинских данных) и измерительными модулями, такими как Otosuite. Данные пациента сохраняются в базе данных SQL. Кроме того, Otobase может представлять сохраненные данные в форме отчета.



3 Безопасность

В настоящем руководстве содержится информация, которую следует учитывать для обеспечения безопасной работы программного обеспечения, на которое распространяется это руководство. Также следует соблюдать требования местного законодательства и нормативных актов, если это применимо.

При использовании Otobase совместно с медицинским устройством убедитесь, что соблюдаются все меры предосторожности, указанные в руководстве пользователя медицинского устройства. Подробности о безопасном использовании модулей и медицинских устройств см. в руководствах по конкретным устройствам.

4 Используемые символы

Символ	Ссылки на стандарты	Стандартное название символа	Название символа согласно указанному стандарту	Объяснение
	ISO 15223-1:2016, ссылка 5.1.1 (ISO 7000-3082)	Изделия медицинские. Символы, применяемые при маркировании на медицинских изделиях, этикетках и в сопроводительной документации	Производитель	Указывает производителя медицинского устройства
	ISO 15223-1, ссылка 5.1.6	Изделия медицинские. Символы, применяемые при маркировании на медицинских изделиях, этикетках и в сопроводительной документации	Номер в каталоге	Показывает номер в каталоге производителя в целях идентификации медицинского прибора
	ISO 15223-1, ст. 5.4.4 ISO 60601-1, таблица D.1, символ 10	Изделия медицинские. Символы, применяемые при маркировании на медицинских изделиях, этикетках и в сопроводительной документации Изделия медицинские электрические. Часть 1. Общие требования безопасности с учетом основных функциональных характеристик	Внимание! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями и мерами предосторожности в инструкции по применению	Показывает, что пользователю следует обратиться к инструкциям по применению для получения важной предупреждающей информации (включая предупреждения и меры предосторожности), которую по различным причинам нельзя поместить на сам медицинский прибор

	ISO 60601-1, таблица D.2, символ 2	Изделия медицинские электрические. Часть 1. Общие требования безопасности с учетом основных функциональных характеристик	Знак общего предупреждения	Показывает, что пользователю следует обратиться к инструкциям по применению для получения важной предупреждающей информации (включая предупреждения и меры предосторожности), которую по различным причинам нельзя поместить на сам медицинский прибор
	Н/Д	Н/Д	Н/Д	Используется в сообщениях об ошибках при сбоях программного обеспечения. См. подробную информацию в диалоговом окне.

5 Установка и настройка Otobase

Для получения подробных инструкций по установке Otobase см. Справочное руководство Otobase (только на английском языке).

Otobase невозможно установить на ПК, на котором уже установлено приложение Mirage GDT или Noah.

- Сначала удалите Mirage GDT и Noah.

5.1 Установка Otobase на ПК без Mirage или Noah

Запуск установки Otobase с установочного носителя

1. Запустите установочный носитель, содержащий программное обеспечение для установки Otobase.
2. Если файл установки не открылся автоматически, перейдите к соответствующему разделу диска или веб-сайту.

Запуск установки

1. Закройте все программы Windows для исключения возможного конфликта с программными средствами установщика.
2. Двойным щелчком откройте файл **setup.exe**, чтобы запустить установщик.
3. Следуйте инструкциям установщика. Установщик выполнит установку приложения Otobase и ядра Noah.



5.2 Первый запуск Otobase

При первом запуске приложения Otobase пользователю будет предложено ввести имя пользователя и пароль по умолчанию

Имя пользователя: ABC

Пароль: 123

После первого входа в систему измените имя пользователя и пароль по умолчанию.

Информация о добавлении новых пользователей представлена в разделе [Управление пользователями](#) ► 10.

5.3 Конфигурация

Otobase Мастер администрирования и настройки помогает настраивать базу данных приложения и подключить ее к необходимой базе данных (то есть к базе данных по умолчанию или базе данных SQL-сервера). Он также управляет настройками локализации приложения, проверяет версию базы данных, выполняет обновление до последней версии и поддерживает конфигурацию Noah в актуальном состоянии.

Каждую установку Otobase можно настроить следующим образом:

- Автономная рабочая станция Otobase.
- Сервер Otobase.
- Клиент Otobase.

Система ЭМД может взаимодействовать только с одним экземпляром приложения Otobase. Данный экземпляр является сервером Otobase, все остальные экземпляры настраиваются в качестве клиентов Otobase или автономных рабочих станций Otobase.

Запуск

Otobase Мастер администрирования и настройки запустится автоматически при первом запуске Otobase.

- Следуйте инструкциям на экране.

5.4 Выбор языка

Otobase поддерживает большое количество языков.

1. Перейдите в меню **Файл > Изменить язык**. Отобразится список поддерживаемых языков.
2. Выберите язык из списка.
3. Перезапустите приложение Otobase, чтобы изменения вступили в силу.

5.5 Лицензирование

Приложение Otobase и его функции защищены лицензией. Для получения дополнительной информации см. Справочное руководство.

- Для регистрации лицензионного ключа перейдите в меню **Справка > Регистрация** и введите лицензионный ключ.

5.6 Управление модулями

На панели **Менеджер модулей** отображаются кнопки для каждого из установленных модулей, совместимых с Noah.

- Нажмите на соответствующую кнопку, чтобы запустить модуль и произвести измерение.

5.7 Управление пользователями

Настройка пользователей

1. Щелкните **Файл > Управление пользователями > Пользователи**, чтобы открыть окно **Менеджер пользователей**.
2. В окне **Менеджер пользователей** можно добавлять, редактировать и удалять пользователей из списка пользователей.

Примечание • Если роль не назначена пользователю, функциональность, связанная с этой ролью, будет скрыта для этого пользователя.

5.8 Управление ролями пользователей

Настройка ролей и типов пользователей

1. Щелкните **Файл > Управление пользователями > Роли**, чтобы открыть окно **Менеджер ролей**.
2. В окне **Менеджер ролей** можно назначать пользовательские роли определенному типу пользователей.
Каждая роль имеет заданный набор прав пользователя. Например, роль управления пользователями позволяет добавлять, редактировать, удалять пользователей и назначать роли различным типам пользователей.

Примечание • Если роль не назначена пользователю, функциональность, связанная с этой ролью, будет скрыта для этого пользователя.

5.9 Изменение пароля

Otobase также позволяет пользователям изменять свои пароли для входа в систему.

1. Для изменения пароля щелкните **Файл > Управление пользователями > Изменить пароль**.
2. Следуйте инструкциям на экране.

5.10 Вход в систему и выход из системы

В окне **Добавить/редактировать пользователя** администратор может включить/отключить функцию **Автоматический вход в систему**, используя сеанс Windows для конкретного пользователя.

Автоматический вход в систему

Эта функция позволяет настроить автоматический вход в приложение Otobase, чтобы пользователям не приходилось вводить имя пользователя и пароль при входе в Otobase. Доступны следующие опции:

- Настройка автоматического входа для пользователей текущего сеанса Windows.
- Настроить автоматический вход для пользователей приложения Otobase.

Выход из системы

1. Щелкните **Файл > Управление пользователями > Выйти из системы**.

Если пользователь выбирает пункт меню **Выйти из системы**, приложение Otobase открывает окно входа в систему, чтобы другие пользователи могли войти в Otobase.

5.11 Настройки HL7

Конфигурация интерфейса

Для взаимодействия с системами ЭМД необходимо выполнить настройку интерфейса Otobase для соединения с ЭМД (протокол HL7).

1. Щелкните **Настройка > Интерфейс соединения с ЭМД > Настройки HL7**, чтобы открыть окно **Конфигурация интерфейса HL7**.

Конфигурация списка заданий

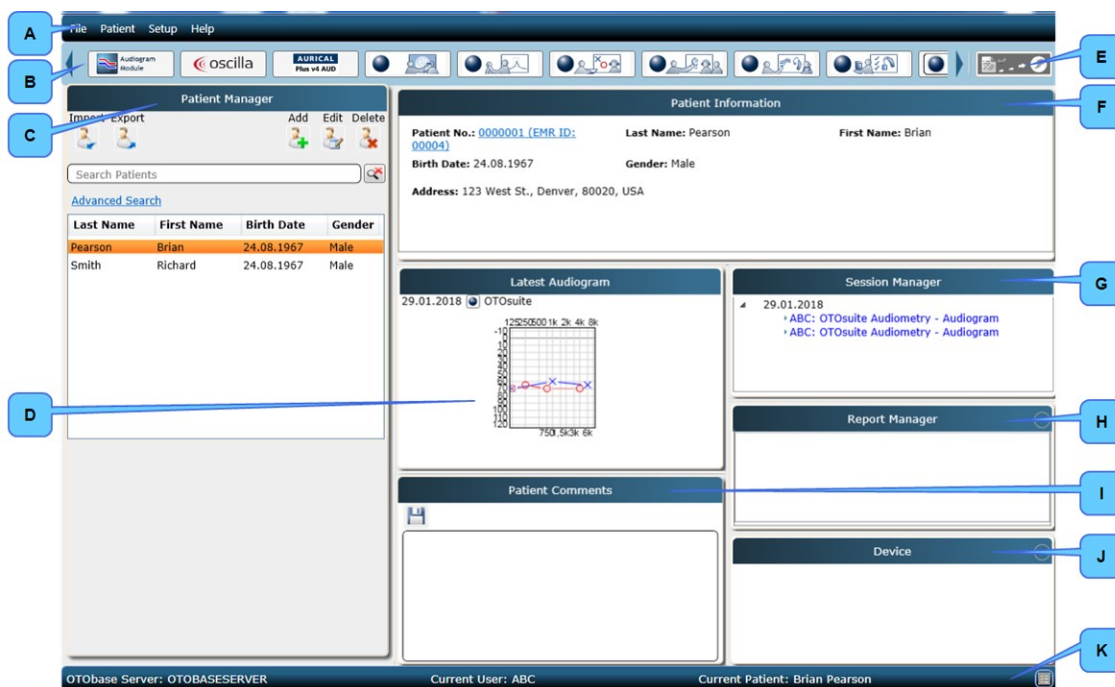
Поля, которые будут включены в окно **Список заданий**, можно выбрать.

1. Щелкните **Настройка > Интерфейс соединения с ЭМД > Конфигурация списка заданий**, чтобы открыть окно.

Дополнительная информация представлена в справочном руководстве Otobase.

6 Использование Otobase

6.1 Главное окно Otobase



- | | |
|--|--|
| A. Строка меню | F. Информация о пациенте |
| B. Менеджер модулей | G. Менеджер сеансов |
| C. Менеджер пациентов | H. Диспетчер отчетов |
| D. Последняя аудиограмма | I. Комментарии о пациенте |
| E. Кнопка Muster 15/Завершить работу с пациентом/Предварительный просмотр печати | J. Информация об устройстве — подгонка |
| | K. Строка состояния |

6.2 Управление пациентами

На панели **Менеджер пациентов** отображается список пациентов, доступных в приложении Otobase. Здесь можно добавлять новых пациентов, редактировать данные существующих пациентов и удалять пациентов. Основные сведения о пациенте, выбранном в списке, отображаются на панели **Информация о пациенте**.

Для редактирования данных пациента щелкните значок **Редактировать пациента** на панели **Менеджер пациентов**.

Настройки поля

С помощью окна **Настройки поля** можно настроить поля данных пациента. Доступны следующие действия:

- Активировать/деактивировать поля.

- Отмечать поля как обязательные для заполнения.
- Назначать поля для главного и расширенного представлений.
- Выбирать поля, которые будут отображаться на панели **Менеджер пациентов**.

7 Muster 15

1. Для формирования отчета Muster 15 щелкните значок **Muster 15** справа от значков **Менеджер модулей**.
При формировании отчета используются последние данные измерений. На панели **Отчеты** доступен список всех сохраненных отчетов Muster 15 для выбранного пациента.
2. Настройки отчета Muster 15 можно задавать в окне **Настройки**. Чтобы открыть окно, щелкните **Настройка > Настройки**.

8 Отчеты

Изменение шаблонов отчета

Шаблоны отчетов можно редактировать в окне Otosuite® Reports. Используйте возможности Otosuite® Reports для редактирования или создания отчета. См. Otosuite® Reports Руководство пользователя.

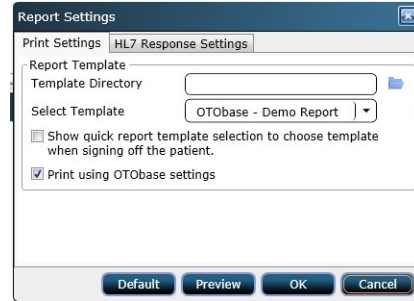
1. Откройте шаблон в Otosuite® Reports.
2. Отредактируйте шаблон или сохраните его как новый шаблон.

Изменение настроек шаблонов отчетов

1. На главном экране приложения Otobase выберите **Настройка > Настройки отчета**.
2. Откроется диалоговое окно **Настройки отчета**.



3. Выберите необходимую папку с шаблонами отчетов: для просмотра щелкните **Папка с шаблонами**.
4. Выберите шаблон отчета, который необходимо создать: щелкните раскрывающийся список **Выберите шаблон**.
5. При необходимости установите флажок **Показать инструмент выбора отчета при завершении работы с пациентом**.
6. Если к выбираемому шаблону отчета требуется изменять настройки просмотра, заданные в приложении Ootabase, установите флажок **Печать с настройками Ootabase**.
7. Щелкните **ОК**, чтобы сохранить настройки отчета.



Предварительный просмотр отчетов

- Для просмотра отчета выберите **Файл > Предварительный просмотр отчета/Предварительный просмотр регистрационной формы**.

Печать отчетов

- Для печати отчета выберите **Файл > Печать отчета**.

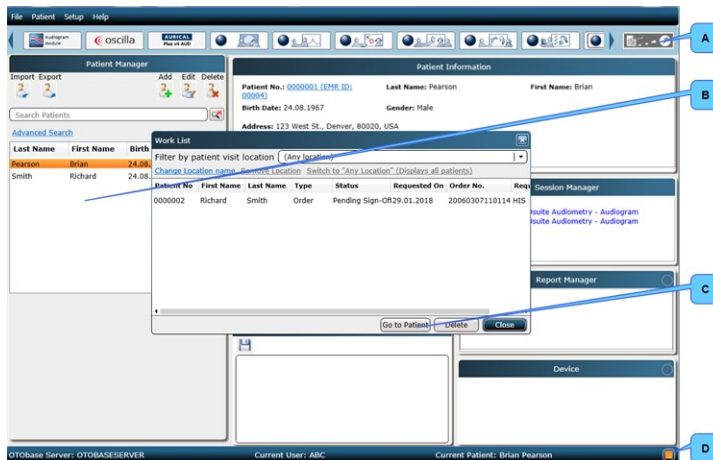
9 Обработка сообщений HL7

Описания экранов и функций могут не соответствовать вашей конфигурации приложения.

Отправка данных из Ootabase в систему ЭМД

Интерфейс соединения с ЭМД использует протокол HL7 для установления связи с системой ЭМД.

Обработка заказов из системы ЭМД



- A. Кнопка **Завершить работу с пациентом**
- B. Список пациентов на панели **Менеджер пациентов**
- C. Кнопка **Перейти к пациенту**
- D. Значок **Запрос на заказ ожидает обработки**

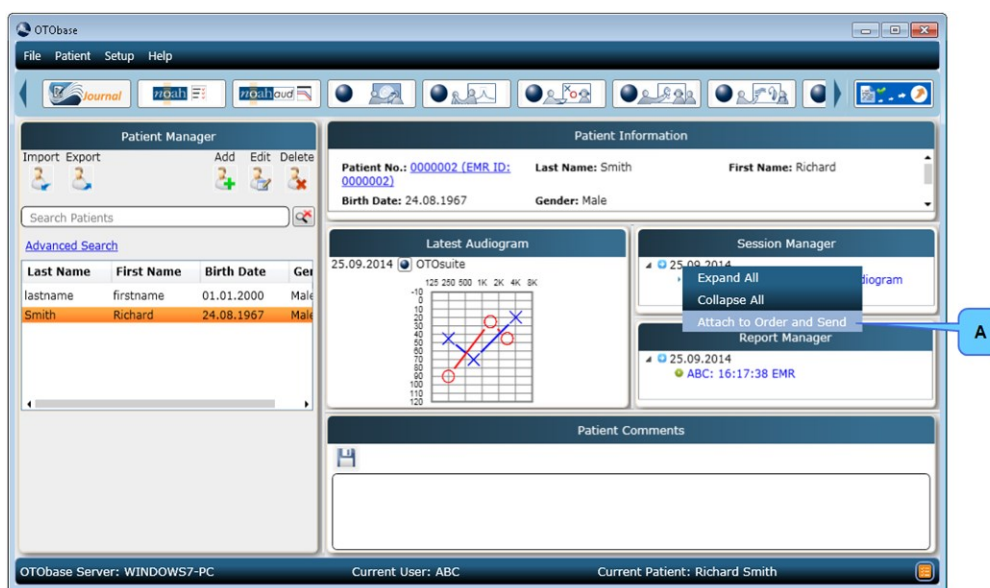
1. После входа в систему появится окно **Список заданий**. Щелкните значок **Запрос на заказ ожидает обработки**.
2. Выберите соответствующего пациента в окне **Список заданий**.
3. Результаты поиска можно сузить, выбрав только тех пациентов, которые посещали определенное местоположение. Выберите местоположение в раскрывающемся списке **Фильтровать по месту посещения пациента**.
 - При необходимости можно добавлять или изменять названия местоположений. Щелкните **Изменить название местоположения**.
 - При необходимости можно удалять названия местоположений. Щелкните **Удалить местоположение**.
4. При необходимости можно просмотреть всех пациентов. Щелкните **Все местоположения (отображение всех пациентов)**.
5. Нажмите кнопку **Перейти к пациенту**. Пациент будет выделен в списке на панели **Менеджер пациентов**.
6. Откройте необходимый модуль исследований, щелкнув по нему на панели **Менеджер модулей**.
7. После проведения необходимых измерений отправьте результат наблюдения в систему ЭМД, нажав кнопку **Завершить работу с пациентом**.

9.1 Присоединение существующего сеанса к заказу

Если заказ для данного исследования не получен, например при отсутствии соединения с системой ЭМД, исследование можно выполнить и отправить результаты в систему ЭМД позже.

Когда заказ будет получен, к нему можно будет прикрепить сеанс с измерениями и отправить его в систему ЭМД.

В окне менеджера сеансов щелкните правой кнопкой мыши строку сеанса, затем щелкните **Присоединить к заказу и отправить**.





Внимание • При хранении данных пациентов за пределами системы Otobase необходимо принять меры, чтобы предотвратить доступ посторонних лиц к конфиденциальной информации.

9.1.1 Управление сеансами

В окне **Менеджер сеансов** отображаются все сеансы пациента, выбранного на панели **Менеджер пациентов**. Сеанс содержит все результаты измерений для данного пациента на конкретную дату.

10 Журналы HIPAA

Важно • Убедитесь, что общий сетевой ресурс доступен только уполномоченному персоналу.

Журнал HIPAA в приложении Otobase представляет собой перечень важных системных событий, сопровождающийся временными метками. В качестве системных событий журнала могут выступать вход в систему/выход из системы, а также команды, отданные пользователем во время работы с системой, такие как создание/редактирование/удаление пациентов или результатов измерений.

Приложение Otobase выполняет два типа аудита:

1. Аудит Otobase
2. Аудит SQL Server

Конфигурация

Чтобы изменить настройки конфигурации, например включить или отключить аудит Otobase и аудит SQL-сервера, перейдите в меню **Настройка > Журналы HIPAA > Конфигурация**.

Отчет

Чтобы открыть **Otobase Журнал аудита** или **Журнал аудита SQL-сервера**, перейдите в меню **Настройка > Журналы HIPAA > Отчет**.

11 Производитель

Natus Medical Denmark ApS
Hoerskaetten 9, 2630 Taastrup

Дания

☎ +45 45 75 55 55

www.natus.com

11.1 Ограничение ответственности производителя

Производитель несет ответственность за программное обеспечение в отношении его безопасности, надежности и эксплуатационных качеств только при соблюдении следующих условий:

- Все операции по сборке, дополнению, перенастройке, модификации или восстановлению выполняются производителем или уполномоченным им персоналом.
- Программное обеспечение используется в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

Производитель оставляет за собой право отказаться от любой ответственности за эксплуатационную безопасность, надежность и функционирование программного обеспечения, которое обслуживалось или ремонтировалось третьими лицами.